

343144-2026 - Kompetizzjoni

Il-Ġermanja – Xogħol tal-kostruzzjoni – Brandschutzsanierung, Sanierung schadhafter und veralteter Bausubstanz und energetische Sanierung, Gesamtschule Volksgarten, Volksgartenstraße 71-75, 41065 Mönchengladbach - Rohbauarbeiten

OJ S 96/2026 20/05/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Xogħlijiet

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Stadt Mönchengladbach

Email: vergaben@moenchengladbach.de

Tip legali tax-xerrej: Awtorità lokali

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizi pubblici generali

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Brandschutzsanierung, Sanierung schadhafter und veralteter Bausubstanz und energetische Sanierung, Gesamtschule Volksgarten, Volksgartenstraße 71-75, 41065 Mönchengladbach - Rohbauarbeiten

Deskrizzjoni: Rohbauarbeiten

Identifikatur tal-proċedura: 86147542-9a6d-4376-867e-b26e9aa0589b

Avviż preċedenti: f6ca9497-e91f-4eee-accb-a16b1df8fb39-01

Identifikatur intern: GMMG-2026-036

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: Ie

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45000000 Xogħol tal-kostruzzjoni

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 45223220 Xogħlijiet strutturali tal-qofsa

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Volksgartenstraße 71-75

Belt: Mönchengladbach

Kodiċi postali: 41065

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Mönchengladbach, Kreisfreie Stadt (DEA15)

Pajjiż: Il-Ġermanja

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Informazzjoni addizzjonali: #Bekanntmachungs-ID: CXPTYD0DU5L#

Baži legali:

Direttiva 2014/24/UE

vob-a-eu -

2.1.6. Raġunijiet għall-esklużjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Avviż

Ksur tal-obbligi stabbiliti skont raġunijiet ta' esklużjoni purament nazzjonali: gem. § 123 bis § 126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen, § 21 des Arbeitnehmer-Entsendegesetzes, § 98c des Aufenthaltsgesetzes, § 19 des Mindestlohngesetzes, § 21 des Schwarzarbeitsbekämpfungsgesetzes und § 22 des Lieferkettensorgfaltspflichtengesetzes

Parteċipazzjoni f'organizzazzjoni kriminali: gem. § 123 bis § 126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen, § 6e und § 6f EU Vergabe- und Vertragsordnung für Bauleistungen - Teil A, Formblatt 124 VHB Bund

Reati terroristiċi jew reati marbuta ma' attivitajiet terroristiċi: gem. § 123 bis § 126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen, § 6e und § 6f EU Vergabe- und Vertragsordnung für Bauleistungen - Teil A, Formblatt 124 VHB Bund

Hasil tal-flus jew finanzjament tat-terroriżmu: gem. § 123 bis § 126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen, § 6e und § 6f EU Vergabe- und Vertragsordnung für Bauleistungen - Teil A, Formblatt 124 VHB Bund

Frodi: gem. § 123 bis § 126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen, § 6e und § 6f EU Vergabe- und Vertragsordnung für Bauleistungen - Teil A, Formblatt 124 VHB Bund

Il-korruzzjoni: gem. § 123 bis § 126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen, § 6e und § 6f EU Vergabe- und Vertragsordnung für Bauleistungen - Teil A, Formblatt 124 VHB Bund

Thaddim tat-tfal u forom oħra ta' traffikar tal-bnedmin: gem. § 123 bis § 126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen, § 6e und § 6f EU Vergabe- und Vertragsordnung für Bauleistungen - Teil A, Formblatt 124 VHB Bund

Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tat-taxxi: gem. § 123 bis § 126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen, § 6e und § 6f EU Vergabe- und Vertragsordnung für Bauleistungen - Teil A, Formblatt 124 VHB Bund

Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tal-kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali: gem. § 123 bis § 126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen, § 6e und § 6f EU Vergabe- und Vertragsordnung für Bauleistungen - Teil A, Formblatt 124 VHB Bund

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi ambjentali: gem. § 123 bis § 126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen, § 6e und § 6f EU Vergabe- und Vertragsordnung für Bauleistungen - Teil A, Formblatt 124 VHB Bund

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi soċjali: gem. § 123 bis § 126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen, § 6e und § 6f EU Vergabe- und Vertragsordnung für Bauleistungen - Teil A, Formblatt 124 VHB Bund

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi tax-xogħol: gem. § 123 bis § 126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen, § 6e und § 6f EU Vergabe- und Vertragsordnung für Bauleistungen - Teil A, Formblatt 124 VHB Bund

Insolvenza: gem. § 123 bis § 126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen, § 6e und § 6f EU Vergabe- und Vertragsordnung für Bauleistungen - Teil A, Formblatt 124 VHB Bund

Assijiet amministrati minn likwidatur: gem. § 123 bis § 126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen, § 6e und § 6f EU Vergabe- und Vertragsordnung für Bauleistungen - Teil A, Formblatt 124 VHB Bund

L-attivitajiet kummerċjali huma sospiżi: gem. § 123 bis § 126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen, § 6e und § 6f EU Vergabe- und Vertragsordnung für Bauleistungen - Teil A, Formblatt 124 VHB Bund

Sitwazzjoni analoga bħal falliment skont il-liġi nazzjonali: gem. § 123 bis § 126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen, § 6e und § 6f EU Vergabe- und Vertragsordnung für Bauleistungen - Teil A, Formblatt 124 VHB Bund

Imġiba professjonali serjament ħażina: gem. § 123 bis § 126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen, § 6e und § 6f EU Vergabe- und Vertragsordnung für Bauleistungen - Teil A, Formblatt 124 VHB Bund

Ftehimiet ma' operaturi ekonomiċi oħrajn li għandhom l-għan li jikkawżaw distorsjoni tal-kompetizzjoni: gem. § 123 bis § 126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen, § 6e und § 6f EU Vergabe- und Vertragsordnung für Bauleistungen - Teil A, Formblatt 124 VHB Bund

Kunflitt ta' interess minħabba l-partecipazzjoni tiegħu fil-proċedura ta' akkwist: gem. § 123 bis § 126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen, § 6e und § 6f EU Vergabe- und Vertragsordnung für Bauleistungen - Teil A, Formblatt 124 VHB Bund

Involvement dirett jew indirett fit-tnejn ta' din il-proċedura ta' akkwist: gem. § 123 bis § 126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen, § 6e und § 6f EU Vergabe- und Vertragsordnung für Bauleistungen - Teil A, Formblatt 124 VHB Bund

Terminazzjoni bikrija, danni jew sanzjonijiet komparabbli oħra: gem. § 123 bis § 126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen, § 6e und § 6f EU Vergabe- und Vertragsordnung für Bauleistungen - Teil A, Formblatt 124 VHB Bund

Dikjarazzjoni falza, informazzjoni moħbija, ma setgħux jiġu pprovduti d-dokumenti meħtieġa jew inkisbet informazzjoni kunfidenzjali ta' din il-proċedura: gem. § 123 bis § 126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen, § 6e und § 6f EU Vergabe- und Vertragsordnung für Bauleistungen - Teil A, Formblatt 124 VHB Bund

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: Brandschutzsanierung, Sanierung schadhafter und veralteter Bausubstanz und energetische Sanierung, Gesamtschule Volksgarten, Volksgartenstraße 71-75, 41065 Mönchengladbach - Rohbauarbeiten

Deskrizzjoni: Die Stadt Mönchengladbach führt eine energetische Sanierung des Schulgebäudes der Gesamtschule Volksgartenstraße, Volksgartenstraße 71-75 in Mönchengladbach durch. Darüber hinaus wird das Gebäude brandschutztechnisch ertüchtigt und die Barrierefreiheit der Schule verbessert. Der überwiegende Teil der technischen Anlagen wird erneuert. Die Sanierung findet im laufenden Schulbetrieb statt. Im ersten Bauabschnitt werden an drei Bauteilen Stahlaußenfluchttreppen hergestellt. Hierfür sind bauliche Anpassungen an der Fassade erforderlich, insbesondere die Herstellung neuer Fluchttüröffnungen. Im Zuge dessen werden in den betroffenen Bereichen Rohbauarbeiten und die Erstellung von Fundamenten notwendig, um die konstruktiven Voraussetzungen für den Anschluss der Stahlfluchttreppen sicherzustellen.

Identifikatur intern: GMMG-2026-036

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45000000 Xogħol tal-kostruzzjoni

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 45223220 Xogħlijiet strutturali tal-qofsa

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Volksgartenstraße 71-75

Belt: Mönchengladbach

Kodiċi postali: 41065

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Mönchengladbach, Kreisfreie Stadt (DEA15)

Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 13/07/2026

Data tat-tmiem tad-durata: 31/08/2026

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt:

Għadha mhijiex magħrufa

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): Ie

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): Ie

Informazzjoni dwar avviżi preċedenti:

Identifikatur tal-avviż preċedenti: f6ca9497-e91f-4eee-accb-a16b1df8fb39-01

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Medja annwali tal-impjegati

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Unterlagen, die auf Verlangen der Vergabestelle vorzulegen sind: - Erklärung zur Zahl der in den letzten 3 Jahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach Lohngruppen, mit extra ausgewiesenem Leitungspersonal

Kriterju: Rekwiziti ekonomiċi jew finanzjarji oħra

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Unterlagen, die auf Verlangen der Vergabestelle vorzulegen sind - rechtskräftig bestätigter Insolvenzplan (falls eine Erklärung über das Vorliegen eines solchen Insolvenzplanes angegeben wurde) -

Unbedenklichkeitsbescheinigung der tariflichen Sozialkasse, falls das Unternehmen beitragspflichtig ist - Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes bzw. Bescheinigung in Steuersachen, falls das Finanzamt eine solche Bescheinigung ausstellt -

Freistellungsbescheinigung nach § 48b Einkommensteuergesetz -

Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft des zuständigen Versicherungsträgers mit Angabe der Lohnsummen

Kriterju: Registrazzjoni f'reġistru tal-kummerċ

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Unterlagen, die auf Verlangen der Vergabestelle vorzulegen sind - Gewerbeanmeldung, Handelsregistrauszug und Eintragung in der Handwerksrolle (Handwerkskarte) bzw. bei der Industrie- und Handelskammer Unterlagen, die mit dem Angebot abzugeben sind: - Angabe der PQ-Nummer im Angebotsschreiben oder Formblatt Eigenerklärung zur Eignung oder Einheitliche Europäische Eigenerklärung

Kriterju: Referenzi fuq xogħlijiet speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Unterlagen, die auf Verlangen der Vergabestelle vorzulegen sind - Referenznachweise mit den im Formblatt Eigenerklärung zur Eignung genannten Angaben

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: Preis

Deskrizzjoni: Preis

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż
Skadenza biex tintalab informazzjoni addizzjonali: 01/06/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Hinn tal-Ewropa tal-Lvant, Hinn tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.vmp-rheinland.de/VMPSatellite/notice/CXPTYD0DU5L/documents>

Mezz ta' komunikazzjoni ad hoc:

Isem: Die Kommunikation während des Verfahrens erfolgt lediglich über die Kommunikationsfunktion des Vergabemarktplatzes. Anfragen die per Mail oder per Telefon eingehen werden nicht beantwortet.

URL: <https://www.vmp-rheinland.de/VMPSatellite/notice/CXPTYD0DU5L>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.vmp-rheinland.de/VMPSatellite/notice/CXPTYD0DU5L>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Permissa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 09/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Hinn tal-Ewropa tal-Lvant, Hinn tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 60 Jiem

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerenti jistgħu jiġu ppreżentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Die Kommunikation und auch Angebotsabgabe werden ausschließlich über den Vergabemarktplatz geführt. Eine Unterschrift ist wegen der vereinbarten "Textform" nicht erforderlich, wohl aber Erkennbarkeit des Absenders. Das bedeutet, dass Anfragen und Angebote, die schriftlich, per Fax, telefonisch oder mittels eMail erfolgen, zurück gewiesen werden. Alle geforderten Unterlagen sind dem eingereichten Angebot beizufügen.

Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:

Data tal-ftuħ: 09/06/2026 10:01:00 (UTC+02:00) Hinn tal-Ewropa tal-Lvant, Hinn tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Post: Angebotsabgabe elektronisch über die Vergabepattform <https://www.vmp-rheinland.de>
Eröffnung durch Stadt Mönchengladbach, Fachbereich Recht, zentrale Vergabestelle Madrider Straße 1, 41050 Mönchengladbach

Informazzjoni addizzjonali: Bieter oder deren Bevollmächtigte sind zur Angebotseröffnung nicht zugelassen.

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegji protetti: Le
Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: Unterlagen, die mit dem Angebot abzugeben sind: - Eigenerklärung "Wir haben nichts mit Russland zu tun"

Fatturazzjoni elettronika: Permissa

Se tintuża l-ordni elettronika: Ie

Se jintuża l-pagament elettroniku: Ie

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u riežami

Organizzazzjoni tar-riežami: Vergabekammer Westfalen

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-riežami: 10 Tage nach Absendung der Information, das das Angebot nicht berücksichtigt werden soll; ferner Antrag unzulässig 15 Tage nach Eingang der Mitteilung der Nichtabhilfe einer Rüge

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Stadt Mönchengladbach

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-riežami: Vergabekammer Westfalen

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-parteeipazzjoni: Stadt Mönchengladbach

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Stadt Mönchengladbach

Numru tar-reġistrazzjoni: 05116-31001-78

Indirizz postali: Rathausplatz 1

Belt: Mönchengladbach

Kodiċi postali: 41061

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Mönchengladbach, Kreisfreie Stadt (DEA15)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: vergaben@moenchengladbach.de

Telefown: +49 2161-250

Indirizz tal-internet: <http://www.moenchengladbach.de>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-parteeipazzjoni

8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Vergabekammer Westfalen

Numru tar-reġistrazzjoni: 05515-03004-07

Indirizz postali: Albrecht-Thaer-Straße 9

Belt: Münster

Kodiċi postali: 48147

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: vergabekammer@brms.nrw.de

Telefown: +49 251-411-0

Fax: +49 251-411-2165

Indirizz tal-internet: <https://www.bezreg-muenster.de/themen/wirtschaft-kultur-und-kommunales/vergabekammer-westfalen>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-riežami

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-riežami

8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numru tar-reġistrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53119

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefown: +49228996100

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

TED eSender

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: df2d422c-aaa8-497f-a76a-09df2f2747b8 - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 19/05/2026 12:08:27 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 343144-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 96/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 20/05/2026